Fecha de aprobación: **25/06/2025**

Guía docente de la asignatura

# Idioma Moderno Inicial II: Japonés (276112H)

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Grado** | Grado en Filología Clásica | **Rama** | Artes y Humanidades |
| **Módulo** | Formación Básica | **Materia** | Idioma Moderno I |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Curso** | 1º | **Semestre** | 2º | **Créditos** | 6 | **Tipo** | Troncal |

## PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Haber cursado Lengua Minor/Idioma Moderno Minor: Japonés inicial 1 o tenerlo convalidado.
- "En el caso de utilizar herramientas de IA para el desarrollo de la asignatura, el estudiante debe adoptar un uso ético y responsable de las mismas. Se deben seguir las recomendaciones contenidas en el documento de "Recomendaciones para el uso de la inteligencia artificial en la UGR" publicado en esta ubicación: https://ceprud.ugr.es/formacion-tic/inteligencia-artificial/recomendaciones-ia#contenidoo"

## BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Fonética: Perfeccionamiento de la pronunciación del silabario japonés, con especial énfasis en los sonidos no existentes en el sistema fonológico del español.
- Escritura: Afianzamiento del sistema de romanización Hepburn y del silabario japonés -hiragana, katakana -. Introducción a la escritura kanji (radicales más usuales, orden de trazos de los caracteres e ideogramas básicos).
- Léxico: Vocabulario básico que permita la comprensión de textos escritos y orales de contenido sencillo, así como su uso en conversaciones y redacciones básicas sobre necesidades y situaciones de la vida cotidiana a nivel elemental, equivalentes al nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas o su equivalente.
- Gramática: Gramática elemental que permita alcanzar el nivel A1 del MCER o su equivalente.
- Estrategias de comunicación: Nivel suficiente para hablar sobre temas sencillos, comunicarse en situaciones cotidianas y expresar cosas básicas acerca de opiniones y sentimientos.

## COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): **E7372713AE427F01BD15260A8F1F9940** Pág. 1 de 6

## CONOCIMIENTOS O CONTENIDOS

- C10 - Domina los recursos propios para la comunicación oral y escrita en la lengua minor.
- C11 - Conoce la gramática de la lengua minor.
- C12 - Conoce la evolución histórica y la situación sociolingüística de la lengua minor.
- C13 - Conoce la didáctica de la lengua minor.
- C15 - Conoce la historia, la cultura y la civilización de la lengua minor.
- C16 - Conoce y domina la caligrafía de la lengua minor.
- C17 - Analiza y sintetiza textos y discursos de diversa tipología en las lenguas maior y minor, y elaborar recensiones.
- C18 - Conoce los rasgos y aspectos fundamentales del contexto sociocultural transmitidos por la lengua maior o minor para comprender mejor la lengua y la cultura propias.
- C19 - Conoce las técnicas y los métodos del análisis lingüístico.

## COMPETENCIAS

- COM01 - Reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser consciente de este último.
- COM02 - Trabajar en equipo y asumir sus responsabilidades dentro de éste.
- COM03 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión.
- COM04 - Reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social.
- COM07 - Tomar decisiones de manera autónoma.
- COM09 - Desarrollar razonamientos críticos.
- COM11 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género.
- COM12 - Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- COM14 - Tener capacidad para la gestión y el asesoramiento de la calidad editorial.

## HABILIDADES O DESTREZAS

- HD01 - Comunica y enseña los conocimientos adquiridos.
- HD02 - Aplica los conocimientos teóricos a la práctica.
- HD03 - Gestiona la información.
- HD04 - Posee habilidades de mediación lingüística y cultural.
- HD05 - Traduce textos de la lengua maior y minor.
- HD06 - Aplica el metalenguaje especializado.
- HD09 - Localiza, maneja y sistematiza información bibliográfica.
- HD10 - Identifica, analiza e interpreta datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera.

## RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Obtener una pronunciación del silabario y una entonación oracional aceptables.
- Afianzar los silabarios hiragana y katakana.
- Obtener nociones fundamentales de la composición de los caracteres.
- Dominar el orden de trazos de los caracteres.
- Conocer los caracteres chinos básicos (96 kanji).
- Comprender y expresarse con corrección en una conversación simple y de temas sencillos



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): E7372713AE427F01BD15260A8F1F9940 Pág. 2 de 6

parecida a las de los textos estudiados.
- Ser capaz de redactar en japonés textos sencillos similares a los estudiados usando hiragana, katakana y los primeros 96 kanji básicos (kana-majiri).
- Superar el umbral del nivel A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas o su equivalente.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

- TEMARIO TEÓRICO-PRÁCTICO:
  - **Tema 1.** Gramática: Oración simple (VI). Objeto indirecto. Circunstanciales de instrumento o medio, de benefactor. Partículas ni (II), kara (II), de (III). Vocabulario: Sustantivos (VI). Verbos (IV). Lecto-escritura: Introducción al kanji. Kanji básicos (I). Competencia comunicativa: Ofrecimiento.
  - **Tema 2.** Gramática: Oración simple (VII). Sintagma adjetival. Vocabulario: Sustantivos (VII). Adjetivos terminados en –i y en –na. Lecto-escritura: kanji básicos (II). Competencia comunicativa: Rechazo de ofrecimiento y despedida.
  - **Tema 3.** Gramática: Oración simple (VIII). Pretéritos de los adjetivos. Partícula ga. Oración compuesta (I): Partícula kara (II). Complemento circunstancial. Vocabulario: Adjetivos (II). Sustantivos (VIII). Verbos (IV). Adverbios de cantidad, de modo. Lecto-escritura: kanji básicos (III), b) kanji básicos (VI). Competencia comunicativa: Invitación y rechazo.
  - **Tema 4.** Gramática: Oración simple (IX). Locativos. Vocabulario: Sustantivos (IX). Verbos iru y aru (V). Numerales. Clasificadores (I). Lecto-escritura: kanji básicos (IV). Competencia comunicativa: Petición de información (IV): direcciones.
  - **Tema 5.** Gramática: Oración simple (X) con cuantificadores. Vocabulario: Sustantivos (X). Numerales y cuantificadores. Lecto-escritura: kanji básicos (V). Función comunicativa: En la oficina de correos.
  - **Tema 6.** Gramática: Oración simple (XI). Oración impersonal. Pasado simple. Estructura comparativa y superlativa. Partícula yori. Uso del nominalizador no con adjetivos. Vocabulario: Sustantivos (XI). Adjetivos (III). Verbos (VI). Lecto-escritura: kanji básicos (VI). Función comunicativa: comunicación fática.

### PRÁCTICO

- TEMARIO TEÓRICO-PRÁCTICO:
  - **Tema 1.** Gramática: Oración simple (VI). Objeto indirecto. Circunstanciales de instrumento o medio, de benefactor. Partículas ni (II), kara (II), de (III). Vocabulario: Sustantivos (VI). Verbos (IV). Lecto-escritura: Introducción al kanji. Kanji básicos (I). Competencia comunicativa: Ofrecimiento.
  - **Tema 2.** Gramática: Oración simple (VII). Sintagma adjetival. Vocabulario: Sustantivos (VII). Adjetivos terminados en –i y en –na. Lecto-escritura: kanji básicos (II). Competencia comunicativa: Rechazo de ofrecimiento y despedida.
  - **Tema 3.** Gramática: Oración simple (VIII). Pretéritos de los adjetivos. Partícula ga. Oración compuesta (I): Partícula kara (II). Complemento circunstancial. Vocabulario: Adjetivos (II). Sustantivos (VIII). Verbos (IV). Adverbios de cantidad, de modo. Lecto-escritura: kanji básicos (III), b) kanji básicos (VI). Competencia comunicativa: Invitación y rechazo.
  - **Tema 4.** Gramática: Oración simple (IX). Locativos. Vocabulario: Sustantivos (IX). Verbos iru y aru (V). Numerales. Clasificadores (I). Lecto-escritura: kanji básicos



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): E7372713AE427F01BD15260A8F1F9940 Pág. 3 de 6

(IV). Competencia comunicativa: Petición de información (IV): direcciones.
- **Tema 5.** Gramática: Oración simple (X) con cuantificadores. Vocabulario: Sustantivos (X). Numerales y cuantificadores. Lecto-escritura: kanji básicos (V). Función comunicativa: En la oficina de correos.
- **Tema 6.** Gramática: Oración simple (XI). Oración impersonal. Pasado simple. Estructura comparativa y superlativa. Partícula yori. Uso del nominalizador no con adjetivos. Vocabulario: Sustantivos (XI). Adjetivos (III). Verbos (VI). Lecto-escritura: kanji básicos (VI). Función comunicativa: comunicación fática.

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL


- BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL:
  - Minna no Nihongo Shokyû I. Honsatsu. 2ª Ed. (Libro de texto). Tokio: 3A Network.
  - Minna no Nihongo Shokyû I. Traducción y notas gramaticales en español. 2ª Ed. Tokio: 3A Network.
  - Minna no Nihongo Shokyû I. Hyôjun mondaishû. 2ª Ed. Tokio: 3A Network.
  - Minna no Nihongo Shokyû I. Shokyû de yomeru topikku 25. 2ª Ed. Tokio: 3A Network.
  - Diccionario "RUI" en línea (español-japonés). http://www.nichiza.com/rui/rui.php
  - Denshi Jisho – Online Japanese Dictionary (kanji y japonés-inglés). http://jisho.org/
  - Kanji Look and Learn. Tokio: The Japan Times.
  - Kanji Look and Learn. Workbook. Tokio: The Japan Times.


### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA


- BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:
  - Contreras, Enrique. Crown: Diccionario español-japonés. Tokio: Sanseido.
  - Heisig, James W., Bernabé, Marc, y Calafell, Verónica. Kanji para recordar. Barcelona: Herder.
  - López Herrero, Eduardo. Diccionario Japonés-Español Romanizado. Tokio: Kashiwashobo.
  - Makino, Seiichi, y Tsutsui, Michio. A Dictionary of Basic Japanese Grammar. Tokio: The Japan Times.
  - Matsuura, Junichi y Porta Fuentes, Lourdes. Nihongo – Japonés para hispanohablantes. Gramática de la lengua japonesa. Barcelona: Herder.
  - Mitamura, Joyce Yumi, y Mitamura, Yasuko Kosaka. Let's Learn Kanji. Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International.
  - Miyagi, Noboru y Contreras, Enrique (Coord.). Diccionario Japonés-Español. Tokio: Hakusuisha.
  - Nelson, Andrew N. y Haig, John H.. The Compact Nelson Japanese-English Character Dictionary. North Clarendon, VT / Tokio: Tuttle Publishing.
  - Nihongo charenji: Kanji N4-5. Nihongo nōryoku shiken taisaku (Nihongo challenge: Kanji N4-5. Preparation for the Japanese language proficiency test), por Kazuko Karasawa, Tomoko Kigami & Mikiko Shibuya. Tokio: Asuku, 2010
  - Rubio, Carlos, Ueda, Hiroto (y otros): Nuevo Diccionario Español-Japonés. Tokio: Kenkyūsha.




Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): E7372713AE427F01BD15260A8F1F9940 Pág. 4 de 6

◦ Shimizu, Yuri, Takenaka, Hiroko, Ishii, Eriko y Kano, Chieko. Basic Kanji Book 500.Vol. 1. Tokio: Bonjinsha.

## ENLACES RECOMENDADOS

- https://jisho.org
- https://hiraganatimes.com/magazine
- https://www.erin.jpf.go.jp/
- https://minato-jf.jp/

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.
- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.
- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

- **Evaluación continua** de competencias prácticas a través de exposiciones y prácticas en clase, dos pruebas orales de conversación, así como de tres pruebas escritas que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas.
- La evaluación continua tendrá un valor ponderado del **100%** de la evaluación final y su distribución será de la siguiente manera:



Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F

Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/ 05/05/2026 - 09:37
Código seguro de verificación (CSV): E7372713AE427F01BD15260A8F1F9940 Pág. 5 de 6

- Asistencia: **5%**
- Participación (presentaciones presenciales/virtuales, ejercicios online/offline, etc.): **15%**
- Portafolio (dossier de actividades extracurriculares complementarias): **10%**
- 2 pruebas escritas de evaluación continua: **40%**
- 2 pruebas orales de evaluación continua: **30%**

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Examen escrito según el temario expuesto con un valor de hasta el **70%** de la nota final.
- Examen oral de 4-5 minutos de duración en el que el/la estudiante responderá a una batería de preguntas relacionadas con el temario, con un valor del **30%** de la nota final.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Aquellos/as estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final **durante las dos primeras semanas** de impartición de la asignatura. Para ello deberán presentar una **solicitud escrita al director del departamento** responsable de la asignatura (véase normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8). En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria – independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido – la evaluación constará de:
- Examen escrito según el temario expuesto con un valor de hasta el **70%** de la nota final.
- Examen oral de 3-5 minutos de duración en el que el/la estudiante responderá a una batería de preguntas relacionadas con el temario, con un valor de hasta el **30%** de la nota final.

## INFORMACIÓN ADICIONAL

- La asignatura se imparte básicamente en español, aunque se incluirán algunas palabras y expresiones en japonés para ir acostumbrando al alumnado a la comunicación en lengua japonesa.

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): Gestión de servicios y apoyos (https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

Firma (1): Universidad de Granada
CIF: Q1818002F



Firmado electrónicamente según arts. 15, 17 y 41.1 del Reglamento de Adm. Electrónica de la Universidad de Granada (BOJA nº 85 de 6 de mayo de 2021)
Este documento firmado digitalmente puede verificarse en https://sede.ugr.es/verifirma/
Código seguro de verificación (CSV): E7372713AE427F01BD15260A8F1F9940
05/05/2026 - 09:37
Pág. 6 de 6